

STEINEL®
PROFESSIONAL



IS 2360-3 ECO

GB

FR

IT

ES

PT

DK

FI

GR

TR

HU

CZ

SK

PL

RO

SI

HR

EE

LT

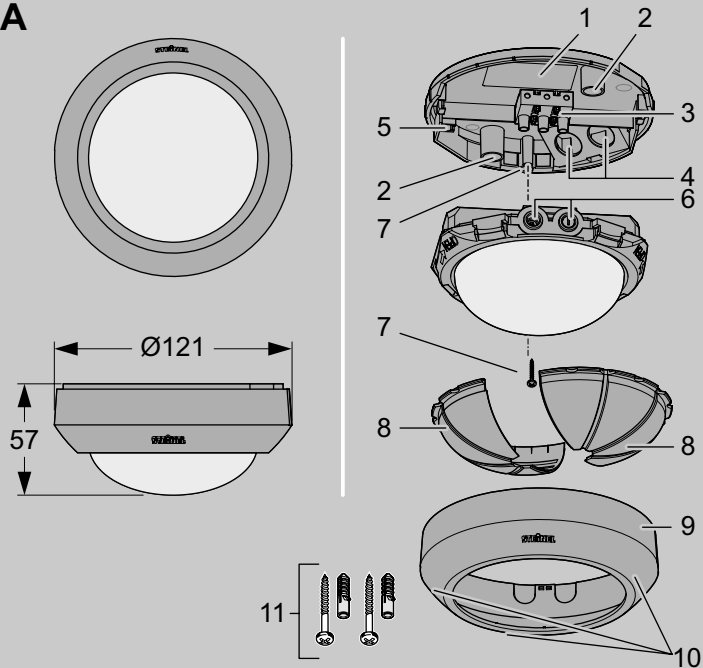
LV

RU

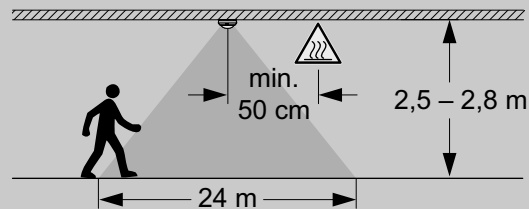
BG

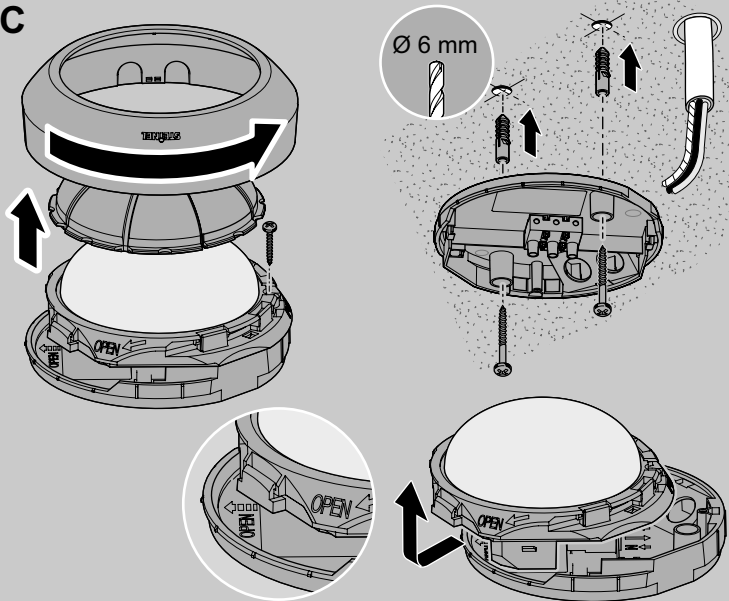
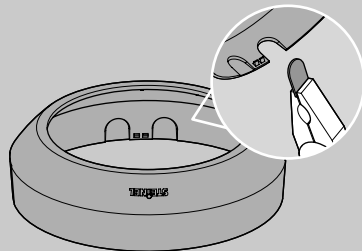
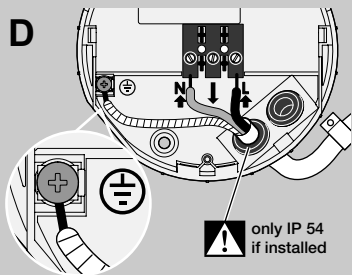
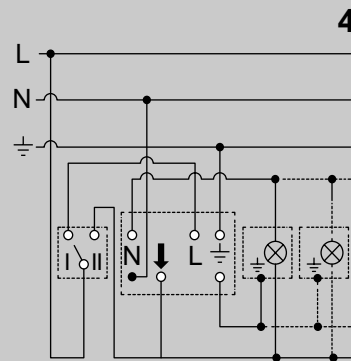
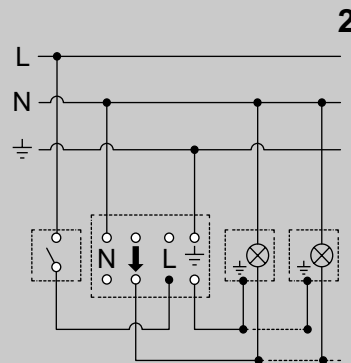
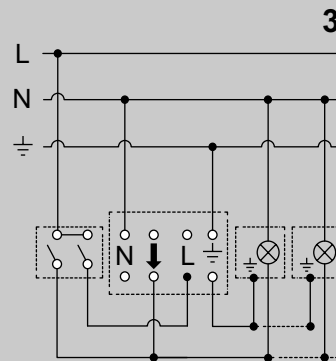
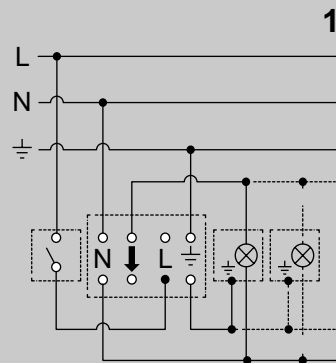
CN

A

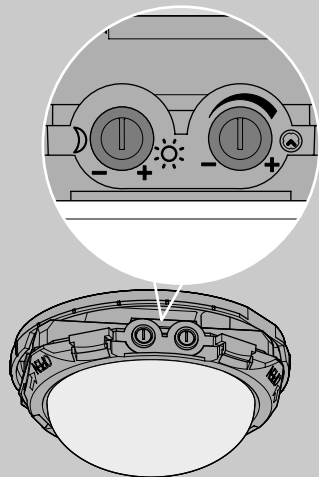
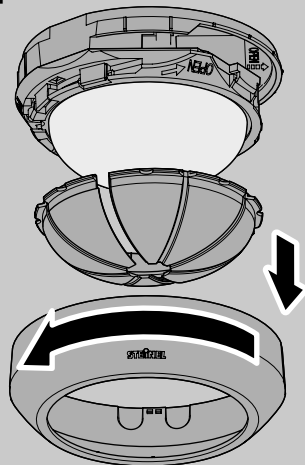


B

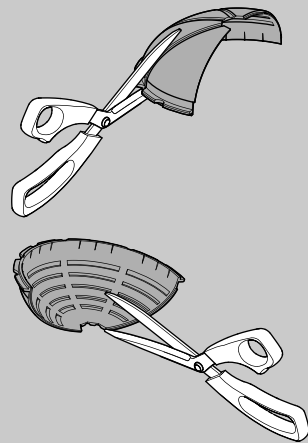
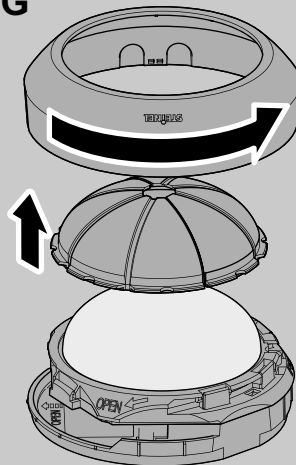


C**D****E**

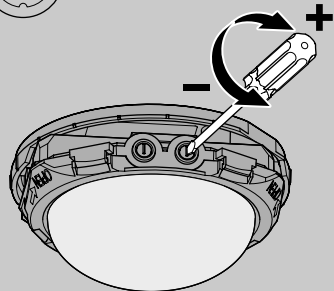
F



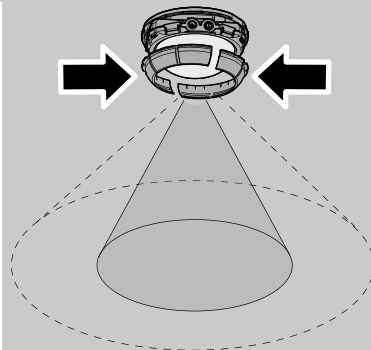
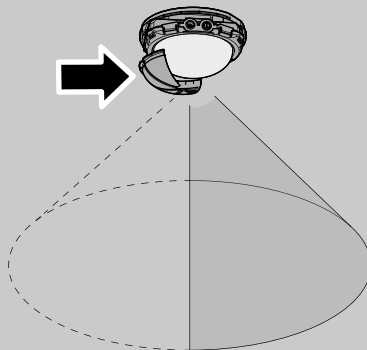
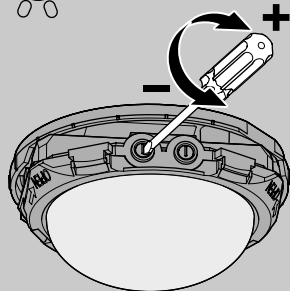
G



5 sec – 15 min



2 – 1000 Lux



Instrukcja montażu

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

O niniejszej instrukcji

Instrukcje dot. postępowania są oznaczone w następujący sposób:

► Instrukcja postępowania

We wskazówkach dot. bezpieczeństwa symbol ostrzegawczy oraz hasło ostrzegawcze wyrażają stopień zagrożenia:



Hasło ostrzegawcze

Rodzaj i źródło zagrożenia

Środki zapobiegania niebezpieczeństwu

► Przed montażem produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję montażu.

Dalsze informacje

Dalsze informacje znajdują Państwo na stronie: www.steinel.de

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Czujnik zewnętrzny IS 360-3 może być stosowany jako czujnik ruchu wewnątrz budynku i na zewnątrz. Za pomocą trzech pirosensorów wykrywa promieniowanie ciepłe poruszających się ciał i włącza podłączone lampy. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do montażu na suficie i może być eksploatowany tylko zgodnie z informacjami podanymi w danych technicznych.

Wszelkie prace związane z podłączeniem do przyłączy elektrycznych mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel specjalizacji elektrotechnicznej, zgodnie z krajowymi przepisami.

Przegląd produktu (rys. A)

Uchwyt do montażu na suficie

- 1 Tabliczka znamionowa
- 2 Otwory do zamocowania
- 3 Przyłącza
N Przewód zerowy
Strzałka Przewód doprowadzający lampy
L Zasilanie sieciowe

- 4 Prowadnice kablowe
- 5 Punkt przyłożenia przewodu ochronnego

Obudowa czujnika

- 6 dwa pokrętki regulacyjne:
Próg załączania oraz czas opóźnienia
- 7 Zamocowanie obudowy za pomocą śruby
- 8 Przesłony
- 9 Pierścień osłaniający
- 10 Otwory prowadzące przeznaczone do odprowadzania wody
- 11 Materiał montażowy

Sprawdzić zakres dostawy i produkt

- Skontrolować zakres dostawy, czy jest kompletny oraz produkt, czy nie jest uszkodzony.
- Nie otwierać obudowy, jeżeli jest uszkodzona, nie naprawiać samodzielnie produktu.
- Uszkodzony produkt starannie zapakować i wysłać wraz z krótkim opisem błędu oraz dowodem zakupu (paragonem) do punktu serwisowego Steinel.

Przygotowanie montażu (rys. B)

Określenie miejsca montażu

- ▶ Miejsce montażu wybrać na podstawie poniższych informacji:
- Minimalny odstęp od lamp i innych źródeł ciepła 50 cm
- Łączność w polu widzenia pomiędzy czujnikiem a obszarem wykrywania (przeszkodami są np. ściany, szyby, drzewa)
- Wysokość montażu 2,50 m do 2,80 m zapewnią optymalny zasięg

Zaplanowanie użytkowania



Ostrożnie

Niebezpieczeństwo zwarcia w wyniku przecięcia

Należy zaplanować tylko tyle lamp do podłączenia, aby nie przekroczyć **maksymalnej** mocy załączalnej, np. **2000 Watt** dla żarówek, patrz także rozdział „Dane techniczne”.

Sprawdzić warunki otoczenia

Jeżeli produkt będzie eksploatowany w bardzo wilgotnym otoczeniu:

- ▶ Wywiercić w otworach prowadzących (10), za pomocą wiertła 5 mm, otwory do odprowadzania wody.

Montaż (rys. C)



Niebezpieczeństwo

Śmiertelne niebezpieczeństwo w wyniku dotknięcia przewodów przewodzących napięcie!

Wyłączyć napięcie na przewodach!

- ▶ Zdjąć pierścień osłaniający (9) oraz przesłony (8).
- ▶ Poluzować śrubę mocującą obudowę (7) i wysunąć uchwyt.
- ▶ Wywiercić otwory w przewidzianym miejscu montażu.
- ▶ Zamocować uchwyt za pomocą materiału montażowego (11).

Podłączyć IS 360-3 (rys. D)



Niebezpieczeństwo

Śmiertelne niebezpieczeństwo w wyniku porażenia prądem!

Wszelkie prace związane z podłączeniem zlecać tylko wykwalifikowanemu elektrykowi.

- ▶ Za pomocą wskaźnika napięcia sprawdzić, czy wszystkie przewody są odłączone od napięcia.
- ▶ Poprowadzić kable przez prowadnice kablowe (4).
- ▶ Zamocować przewód ochronny PE (żółto-zielony przewód) do punktu przyłożenia (5).
- ▶ Przewód zerowy (niebieski lub szary przewód) podłączyć do zacisku **N** przewodu neutralnego.
- ▶ Przewód przewodzący prąd (czarny) podłączyć do zacisku **L** zasilania sieciowego.

Podłączyć przewód doprowadzający do lamp

- ▶ Przewód doprowadzający lampy (brązowy) podłączyć do zacisku **Strzałka**.

Wskazówka

Klasa bezpieczeństwa IP54 jest zapewniona tylko wtedy, gdy zamontowany jest korek uszczelniający.

Przykłady podłączenia (rys. E)



Niebezpieczeństwo

Śmiertelne niebezpieczeństwo w wyniku porażenia prądem!

Wszelkie prace związane z podłączeniem zlecać tylko wykwalifikowanemu elektrykowi.

Podłączyć lampy

- ▶ Lampy bez przewodu zerowego podłączyć w sposób pokazany na przykładzie 1.
- ▶ Lampy z przewodem zerowym podłączyć w sposób pokazany na przykładzie 2.

Instalacja przełącznika świeczkowego

Aby wyłączyć jednym przełącznikiem wszystkie urządzone urządzenia:

- ▶ Należy zainstalować przełącznik świecznikowy dla trybu ręcznego i automatycznego (przykład podłączenia 3).

Instalacja przełącznika schodowego

Aby jednym przełącznikiem móc ręcznie włączać i wyłączać, a także używać trybu czujnika (automatyczny):

- ▶ należy zainstalować przełącznik schodowy (przykład podłączenia 4).

Opcje przełącznika schodowego:

- **Położenie I** Tryb czujnika (automatyczne włączanie i wyłączanie)

- **Położenie II** Tryb ręczny: włączanie i wyłączanie za pomocą klawisza, po wyłączeniu tryb czujnika jest ponownie aktywny

Włączanie i wyłączanie światła stałego

Przełącznik schodowy umożliwia korzystanie z funkcji światła stałego dla podłączonych lamp.

Aby włączyć światło stałe:

- ▶ Przelączyć wyłącznik oświetleniowy dwa razy szybko (mniej niż pół sekundy) do położenia wyl. i wł. Światło stałe będzie świecić przez cztery godziny, po czym przełączy się do trybu czujnika.

Aby wyłączyć światło stałe:

- ▶ Przelączyć wyłącznik oświetleniowy jeden raz szybko (mniej niż pół sekundy) do położenia wyl. i wł. Lampa przełączy się od razu na tryb czujnika.

Ustawienia (rys. F)

Podczas montażu lub później można ustawić płynnie, za pomocą pokręteł, czas opóźnienia oraz próg załączania.

- ▶ Obrócić pokrętkę za pomocą śrubokrętu do pożądanego pozycji:



Czas opóźnienia

- + maksymalnie: 15 minut
- minimalnie: 5 sekund

Jeżeli ustawiono czas opóźnienia 15 minut, wtedy czujnik wyłączy podłączone lampy po 15 minutach. Jeżeli czujnik wykryje ponownie ruch, wtedy czas opóźnienia będzie liczony od nowa.

Za pomocą **prugu załączania** można płynnie ustawić, przy jakim natężeniu światła w otoczeniu czujnik ma włączyć podłączone urządzenia.



Próg załączania

+ maksymalnie: 1000 luksów
Tryb pracy dziennej: czujnik włącza przy świetle dziennym, jeżeli wykryje ruch.



– minimalnie: 2 luksy
Ustawienie czułości zmierzchovej: czujnik włącza przy świetle panującym po zmroku. Jeżeli światło w otoczeniu jest jaśniejsze niż 2 luksy, czujnik nie włączy się.

Obszar wykrywania (rys. G)

Czy czujnik włącza się za często z powodu niepożądanych wyzwalaczy w obszarze wykrywania (np. z powodu przejeżdżających obok samochodów)?

Za pomocą przesłony (8) można osłonić czujnik i tym samym ograniczyć obszar wykrywania.

- ▶ Zdjąć pierścienią osłaniającą oraz przesłonę.
- ▶ Za pomocą nożyczek dociąć przesłonę w poziomie i/lub pionie do pożądanej wielkości.
- ▶ Nałożyć przesłonę na czujnik i w razie potrzeby przesunąć ją we właściwe miejsce.
- ▶ Ponownie nałożyć pierścienią osłaniającą.

Uruchomienie

Wykonać test działania

- ▶ Ustawić próg załączania na aktualną jasność otoczenia. Ustawieniem fabrycznym jest tryb pracy dziennej.
- ▶ Ustawić czas opóźnienia na bardzo niską wartość. Ustawieniem fabrycznym jest 5 sekund.
- ▶ Założyć obudowę czujnika na uchwyt i nasunąć ją, aż do zatrzaśnięcia się.
- ▶ Dokręcić zamocowanie obudowy (7).
- ▶ Włączyć prąd.
- ▶ Sprawdzić, czy czujnik reaguje na ruch i włącza lampę.

Jeżeli tak, czujnik jest gotowy do pracy:

- ▶ Wyregulować wybrane ustawienia i ponownie założyć pierścienią osłaniającą (9).

Jeżeli nie:

- ▶ Sprawdzić przyłącza i zasilanie napięciem.

Usunąć zakłócenia



Niebezpieczeństwo

Śmiertelne niebezpieczeństwo w wyniku dotknięcia komponentów przewodzących napięcie!

Wszelkie prace związane z podłączeniem zlecać tylko wykwalifikowanemu elektrykowi. Wyłączyć napięcie na przewodach!



Uwaga

Uszkodzenie produktu w skutek błędnej konserwacji

Prace konserwacyjne i naprawy zlecać tylko punktom serwisowym Steinel.

czujnik nie włącza się

występuje błąd w ustawieniach, błąd napięcia lub produkt jest uszkodzony:

- ▶ Sprawdzić ustawienia progu załączania i w razie potrzeby ustawić wyższą wartość luksów.
- ▶ Sprawdzić przewody, przyłącza i zasilanie napięciem, w razie potrzeby wymienić bezpiecznik.
- ▶ Wykonać test działania czujnika i podłączonej lampy, w razie potrzeby wymienić uszkodzone urządzenia.

czujnik nie wyłącza się

Występuje błąd w ustawieniach, aktywny jest tryb ciągły lub w obszarze wykrywania ciągle występuje ruch lub źródło ciepła.

- ▶ Sprawdzić, czy nie ustawiono zbyt niskiego progu załączania i w razie potrzeby poprawić ustawienia.
- ▶ Sprawdzić, czy lampy nie zostały włączone ręcznie za pomocą przełącznika.
- ▶ Sprawdzić, czy w obszarze wykrywania nie znajdują się źródła ciepła lub inne niepożądane wyzwalacze i je usunąć.
- ▶ W razie potrzeby ograniczyć obszar wykrywania za pomocą przesłony.

Czujnik włącza się w sposób niezamierzony

Czujnik wykrywa trwający ruch lub źródło ciepła w obszarze wykrywania i dlatego włącza się za często lub w sposób niezamierzony.

- ▶ Sprawdzić obszar wykrywania pod kątem źródeł ciepła lub ruchu.
- ▶ Usunąć trwale źródła ciepła z obszaru wykrywania.
- ▶ W razie potrzeby ograniczyć obszar wykrywania za pomocą przesłony.

Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy odbierać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

Gwarancja producenta

5 L A T
GWARANCJA
PRODUCENTA

Jako kupującemu w razie potrzeby przysługują Państwu w stosunku do sprzedającego prawa z tytułu rękojmi. O ile prawa te obowiązują w Państwa kraju, to nie ulegają one na podstawie naszej deklaracji gwarancji ani skróceniu ani ograniczeniu. Udzielamy Państwu 5-letniej gwarancji na nienaganną jakość i prawidłowe funkcjonowanie zakupionego przez Państwa profesjonalnego produktu techniki czujników firmy STEINEL. Gwarantujemy, że produkt ten jest wolny od wad materiałowych, produkcyjnych i konstrukcyjnych. Gwarantujemy prawidłowe funkcjonowanie wszystkich podzespołów elektronicznych, a także, że wszystkie zastosowane materiały i ich powierzchnie są wolne od wad.

Dochodzenie roszczeń

Gwarancja jest ważna jedynie kompletnie wypełniona z podpisem Sprzedawcy potwierdzającym warunki gwarancji. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi/niezdolności towaru z umową na podstawie dowodu zakupu. Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu. Reklamowany towar w stanie kompletnym prosimy przesyłać do Gwaranta wraz z krótkim opisem usterki, oryginalną kartą gwarancyjną, paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzoną datą zakupu i pieczęcią sklepu).

Dane techniczne

Wymiary i wersje

Średnica x wysokość	121 mm x 57 mm
Kolory	biały, czarny

Dane eksploatacyjne

Napięcie zasilające	220 – 240 V
Częstotliwość sieciowa	50/60 Hz
Moc załączalna	
Obciążenie omowe	żarówki maksymalnie 2000 W
niekompenso- wane, indukcyjne, $\cos \varphi$ 0,5	światłówki maksymalnie 500 VA
stateczniki elektroniczne (EVG), pojemnościowo	światłówki, żarówki energooszczędne, lampy LED, maksymalnie $8 \times \text{à} 58 \text{ W}$, $C \leq 176 \mu\text{F}$, łącznie: 230 VAC

Czujnik

Technika czujników	Pasywna podczerwień, 3 piro sensory
Kąt wykrywania	360°
Kąt rozwarcia	90°
Zabezpieczenie przed podpaleniem	jest

Zasięg i ustawienia

Obszar wykrywania i zasięg	Promień 12 m, przy wysokości montażu 2,50 m do 2,80 m
Wartości progowe ustawienia	2 luksy do 1000 luksów (tryb pracy dziennej)
Czas opóźnienia, ustawiany płynnie	5 sekund do 15 minut

Otoczenie

Stopień ochrony	IP 54
Zakres temperatury	-20 °C do +50 °C

DE STEINEL Vertrieb GmbH

Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188
www.steinell.de

AT Steinel Austria GmbH

Hirschstettner Strasse 19/A/2/2
AT-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470
info@steinell.at

CH PUAG AG

Oberbenenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888
info@puag.ch

GB STEINEL U.K. LTD.

25, Manasty Road
Axis Park Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700
steinell@steinell.co.uk

IE Socket Tool Company Ltd

Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive Ballycoolin
Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120
info@sockettool.ie

FR STEINEL FRANCE SAS

ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3
FR-59818 Lesquin Cedex
Tel.: +33/3/20 30 34 00
info@steinelfrance.com

NL Van Spijk B.V.

Postbus 2
5688 HP OIRSCHOT
De Scheper 402
5688 HP OIRSCHOT
Tel.: +31 499 571810
info@vanspijk.nl
www.vanspijk.nl

BE VSA Belgium

Hagelberg 29
BE-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
info@vsabelgium.be
www.vsabelgium.be

LU Minusines S.A.

8, rue de Hogenberg
LU-1022 Luxembourg
Tel.: (00 352) 49 58 58 1
www.minusines.lu

ES SAET-94 S.L.

C/ Trepadella, nº 10
Pol. Ind. Castellbisbal Sud
ES-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49
saet94@saet94.com

IT STEINEL Italia S.r.l.

Largo Donegani 2
IT-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
info@steinell.it
www.steinell.it

PT Ffonseca S.A.

Rua Joao Francisco do Casal 87/89
Esgueira
3800-266 Aveiro - Portugal
Tel.: +351 234 303 900
ffonseca@ffonseca.com
www.ffonseca.com

SE KARL H STRÖM AB

Verktygsvägen 4
SE-553 02 Jönköping
Tel.: +46 36 550 33 00
info@khs.se - www.khs.se

DK Roliba A/S

Hvidkærvej 52
DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357
www.roliba.dk

FI Oy Hedtec Ab

Lauttasaarentie 50
FI-00200 Helsinki
Puh.: +358/207 638 000
valaistus@hedtec.fi
www.hedtec.fi/valaistus

NO Vilan AS

Olaf Helssetsvet 8
NO-0694 Oslo
Tel.: +47/22725000
post@vilan.no
www.vilan.no

GR PANOS Lingonis + Sons O. E.

Aristofanos 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021
lygonis@otenet.gr

TR SAOS Teknoloji Elektrik Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi

Halil Rifat Paşa mahallesi
Yüzerhavuz Sokak
PERPA Ticaret Merkezi A Blok
Kat 5 No.313
Şişli / İSTANBUL
Tel.: +90 212 220 09 20
iletisim@saosteknoloji.com.tr
www.saosteknoloji.com.tr

CZ NECO SK, A.S.

Ružová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
neco@neco.sk
www.neco.sk

PL „Łk” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.

Byków, ul. Wrocławska 43
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48 71 3980818
handlowy@langelukaszuk.pl
www.langelukaszuk.pl

HU DINOCOOP Kft

Radvány u. 24
HU-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064
dinocoop@dinocoop.hu

LT KVARCAS

Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030
info@kvarcas.lt

EE Fortronic AS

Tootuse tee 10
EE-61715 Tõrvandi
Ülenurme vald, Tartumaa
Tel.: +372/7/475208
info@fortronic.ee
www.fortronic.ee

SI ELEKTRO - PROJEKT PLUS D.O.O.

Suha pri Predoslah 12 SI-4000 Kranj
PE GRENC 2
4220 Škofja Loka
Tel.: 00386-4-2521645
GSM: 00386-40-856555
info@elektroprojektlus.si
www.priporocam.si

SK NECO SK, A.S.

Ružová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
neco@neco.sk
www.neco.sk

RO Steinel Distribution SRL

505400 Rasnov, jud. Brasov
Str. Campului, nr.1
FSR Hala Scularie Birourile 4-7
Tel.: +40(0)268 53 00 00
www.steinell.ro

HR Daljinsko upravljanje d.o.o.

Bedriha Smetane 10
HR-10000 Zagreb
t/00385 1 388 66 77
daljinsko-upravljanje@inet.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

LV Ambergs SIA

Brīvības gatve 195-16
LV-1039 Rīga
Tel.: 00371 67550740
www.ambergs.lv

BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД

Бул. Климент Охридски № 68
1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45
info@tashev-galving.com
www.tashev-galving.com

RU REAL.Electro

109029, Москва
ул. Средняя Калитниковская,
д.26/27
Тел.: +7(495) 230 31 32
info@steinell-russland.ru
www.steinell-russland.ru

CN STEINEL China

Rm. 25A Huadu Mansion
No. 828-838 Zhangyang Road
200122 Shanghai, P.R. China
Tel.: +86 21 5820 4486
Fax: +86 21 5820 4212
www.steinell.cn
info@steinell.cn